

Официален вестник

на Европейския съюз

L 184



Издание
на български език

Законодателство

Година 58

11 юли 2015 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2015/1122 на Комисията от 8 юли 2015 година за забрана на риболова на пясъчница във водите на Съюза в зона 1 на управление на запасите от пясъчница от страна на плавателни съдове под флага на Дания 1
- ★ Регламент (ЕС) 2015/1123 на Комисията от 8 юли 2015 година за забрана на риболова на пясъчница във водите на Съюза в зона 6 на управление на запасите от пясъчница от страна на плавателни съдове под флага на Дания 3
- ★ Регламент (ЕС) 2015/1124 на Комисията от 8 юли 2015 година за забрана на риболова на пясъчница във водите на Съюза в зона 2 на управление на запасите от пясъчница от страна на плавателни съдове под флага на Дания 5
- ★ Регламент (ЕС) 2015/1125 на Комисията от 10 юли 2015 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1881/2006 по отношение на максимално допустимите количества на полициклически ароматни въглеводороди в кацуобуши (сушен паламуд) и някои видове пушена балтийска херинга ⁽¹⁾ 7
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1126 на Комисията от 10 юли 2015 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 11

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2015/1127 на Комисията от 10 юли 2015 година за изменение на приложение II към Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците и за отмяна на определени директиви ⁽¹⁾ 13

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ОВППС) 2015/1128 на Комитета по политика и сигурност от 7 юли 2015 година за назначаване на ръководител на мисията на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah) (EU BAM Rafah/1/2015) 16
- ★ Решение (ОВППС) 2015/1129 на Комитета по политика и сигурност от 7 юли 2015 година за удължаване на мандата на ръководителя на полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/2/2015) 17
- ★ Решение (ОВППС) 2015/1130 на Съвета от 10 юли 2015 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран 18
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2015/1131 на Комисията от 10 юли 2015 година за изменение на Решение за изпълнение 2013/505/ЕС за разрешаване на временна мярка, предприета от Френската република в съответствие с член 129 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за ограничаване на използването на амониеви соли в изолационни материали от целулозна вата (нотифицирано под номер C(2015) 4470)⁽¹⁾ 20
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2015/1132 на Комисията от 10 юли 2015 година за одобряване на функцията „движение по инерция“ на Porsche AG като иновативна технология за намаляване на емисиите на CO₂ от пътнически леки автомобили съгласно Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 22

Поправки

- ★ Поправка на Директива 2006/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година относно управлението на отпадъците от миннодобивните индустрии и за изменение на Директива 2004/35/ЕО (ОВ L 102, 11.4.2006 г.) (Специално издание 2007 г., глава 15, том 16) 31

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1122 НА КОМИСИЯТА

от 8 юли 2015 година

за забрана на риболова на пясъчница във водите на Съюза в зона 1 на управление на запасите от пясъчница от страна на плавателни съдове под флага на Дания

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 2015/104 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2015 г.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава членка, отпуснатата за 2015 г. квота е изчерпана.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изчерпване на квотата

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2015 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2

Забрани

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на риба от този запас, уловена от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета от 19 януари 2015 г. за определяне за 2015 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза, за изменение на Регламент (ЕС) № 43/2014 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 779/2014 (ОВ L 22, 28.1.2015 г., стр. 1).

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 юли 2015 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Lowri EVANS
Генерален директор на генерална дирекция „Морско дело
и рибарство“

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	05/TQ104
Държава членка	Дания
Запас	SAN/234_1
Видове	Пясъчница (<i>Ammodytes</i> spp.)
Зона	Водите на Съюза в зона 1 на управление на запасите от пясъчница
Дата на въвеждане на забраната	21.5.2015 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1123 НА КОМИСИЯТА**от 8 юли 2015 година****за забрана на риболова на пясъчница във водите на Съюза в зона 6 на управление на запасите от пясъчница от страна на плавателни съдове под флага на Дания**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2015 година.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава членка, отпуснатата за 2015 г. квота е изчерпана.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2015 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на риба от този запас, уловена от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 юли 2015 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Lowri EVANS

*Генерален директор на генерална дирекция „Морско дело
и рибарство“*

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета от 19 януари 2015 г. за определяне за 2015 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза, за изменение на Регламент (ЕС) № 43/2014 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 779/2014 (ОВ L 22, 28.1.2015 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	06/TQ104
Държава членка	Дания
Запас	SAN/234_6
Вид	Пясъчница (<i>Ammodytes</i> spp.)
Зона	Водите на Съюза в зона 6 на управление на запасите от пясъчница
Дата на въвеждане на забраната	6.6.2015 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1124 НА КОМИСИЯТА**от 8 юли 2015 година****за забрана на риболова на пясъчница във водите на Съюза в зона 2 на управление на запасите от пясъчница от страна на плавателни съдове под флага на Дания**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета ⁽²⁾ се определят квотите за 2015 година.
- (2) Според получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава членка, отпуснатата за 2015 г. квота е изчерпана.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2015 г. на определената в същото приложение държава членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на посочената в същото приложение държава членка или регистрирани в нея, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забранява задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на риба от този запас, уловена от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

Член 3**Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 юли 2015 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

Lowri EVANS

*Генерален директор на генерална дирекция „Морско дело
и рибарство“*⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2015/104 на Съвета от 19 януари 2015 г. за определяне за 2015 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за корабите на Съюза в някои води извън Съюза, за изменение на Регламент (ЕС) № 43/2014 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 779/2014 (ОВ L 22, 28.1.2015 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	07/TQ104
Държава членка	Дания
Запас	SAN/234_2
Видове	Пясъчница (<i>Ammodytes</i> spp.)
Зона	Водите на Съюза в зона 2 на управление на запасите от пясъчница
Дата на въвеждане на забраната	12.6.2015 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1125 НА КОМИСИЯТА**от 10 юли 2015 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1881/2006 по отношение на максимално допустимите количества на полициклични ароматни въглеводороди в кацуобуши (сушен паламуд) и някои видове пушена балтийска херинга****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 315/93 на Съвета от 8 февруари 1993 г. за установяване на общностни процедури относно замърсителите в храните ⁽¹⁾, и по-специално член 2, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1881/2006 на Комисията ⁽²⁾ се определят максимално допустимите количества на полициклични ароматни въглеводороди в храните.
- (2) Съгласно посочения регламент максимално допустимите количества на полициклични ароматни въглеводороди трябва да са определени така, че да се гарантира безопасност и да се постига възможно най-ниското ниво, което е разумно достижимо (ALARA) въз основа на добрите практики в производството, в сушенето и в земеделието/рибарството. През 2011 г. от данните за пушена риба стана ясно, че е възможно да бъдат достигнати по-ниски максимално допустими количества на полициклични ароматни въглеводороди, и тези количества бяха определени с Регламент (ЕС) № 835/2011 на Комисията ⁽³⁾. В някои случаи обаче се налагаше да се направят промени в технологията за опушване. Поради тази причина бе предоставен преходен период от три години, като новите, по-ниски максимално допустими количества, станаха приложими от 1 септември 2014 г.
- (3) *Кацуобуши* е традиционен японски хранителен продукт, който се произвежда от паламуд. Производственият процес включва нарязване, варене и обезкостяване, след което рибата се подлага на опушване/сушене над горящи дърва. Неотдавна органите на Япония представиха доказателства, от които е видно, че въпреки прилагането на добри практики за опушване във възможно най-голяма степен, при посочения продукт не е възможно да се достигнат по-ниските количества за полициклични ароматни въглеводороди. Поради това е целесъобразно настоящите максимално допустими количества на полициклични ароматни въглеводороди в *кацуобуши* да бъдат променени на количествата, приложими преди 1 септември 2014 г.
- (4) „Sprotid“ е общо традиционно наименование в Естония за продукт, който обикновено съдържа както цаца (*Sprattus sprattus*), така и балтийска херинга (*Clupea harengus membras*) в зависимост от сезона и наличността. И двата вида риба са с подобен размер и попадат в категорията дребномащабен риболов. Върху етикета на продукта „Sprotid“ се посочва дали той съдържа цаца, балтийска херинга или смес, както и делът на съдържанието на всеки вид риба. Процедурата по опушване на тази дребна балтийска херинга е същата като тази за цацата, поради което количествата на полицикличните ароматни въглеводороди в дребната балтийска херинга са сходни с откриваните в пушената цаца. Поради това е целесъобразно да се установят едни и същи максимално допустими количества за пушената дребна балтийска херинга и консервираната пушена дребна херинга като тези за пушена цаца и консервирана пушена цаца.
- (5) Законодателните актове, свързани с общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, бяха заменени, което поражда необходимост от изменения в някои бележки под линия. Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 1881/2006 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 37, 13.2.1993 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1881/2006 на Комисията от 19 декември 2006 г. за определяне на максимално допустимите количества на някои замърсители в храните (ОВ L 364, 20.12.2006 г., стр. 5).⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 835/2011 на Комисията от 19 август 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1881/2006 по отношение на максимално допустимите количества на полициклични ароматни хидрокарбони в храните (ОВ L 215, 20.8.2011 г., стр. 4).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Регламент (ЕО) № 1831/2006 се изменя, както следва:

1) Раздел 6: Полициклични ароматни хидрокарбони се заменя със следното:

„Раздел 6: Полициклични ароматни въглеродороди

Храни		Максимално допустими количества (µg/kg)	
6.1	Бензо[а]пирен, бенз[а]антрацен, бензо[б]флуорантен и хризен	Бензо[а]пирен	Сбор от бензо[а]пирен, бенз[а]антрацен, бензо[б]флуорантен и хризен ⁽⁴⁵⁾
6.1.1	Растителни и животински мазнини (с изключение на какаово масло и кокосово масло), предназначени за директна консумация от човека или за влагане като съставка при производството на храни	2,0	10,0
6.1.2	Какао на зърна и производни продукти	5,0 µg/kg мазнина, считано от 1.4.2013 г.	35,0 µg/kg мазнина — от 1.4.2013 г. до 31.3.2015 г. 30,0 µg/kg мазнина, считано от 1.4.2015 г.
6.1.3	Кокосово масло, предназначено за пряка консумация от човека или за влагане като съставка при производството на храни	2,0	20,0
6.1.4	Пушено месо и пушени месни продукти	5,0 — до 31.8.2014 г. 2,0, считано от 1.9.2014 г.	30,0 — от 1.9.2012 г. до 31.8.2014 г. 12,0, считано от 1.9.2014 г.
6.1.5	Мускулно месо от пушена риба и пушени рибни продукти ⁽²⁵⁾ ⁽³⁶⁾ , с изключение на рибните продукти, изброени в точки 6.1.6 и 6.1.7. Максимално допустимото количество за пушени ракообразни се прилага за мускулно месо от крайници и корем ⁽⁴⁴⁾ . При пушени крабове и крабоподобни ракообразни (<i>Brachyura</i> и <i>Anomura</i>) то се прилага за мускулно месо от крайници.	5,0 — до 31.8.2014 г. 2,0, считано от 1.9.2014 г.	30,0 — от 1.9.2012 г. до 31.8.2014 г. 12,0, считано от 1.9.2014 г.
6.1.6	Пушена цаца и консервирана пушена цаца ⁽²⁵⁾ ⁽⁴⁷⁾ (<i>Sprattus sprattus</i>); пушена балтийска херинга с дължина ≤ 14 cm и консервирана пушена балтийска херинга с дължина ≤ 14 cm ⁽²⁵⁾ ⁽⁴⁷⁾ (<i>Clupea harengus membras</i>); кацуобуши (сушен паламуд, <i>Katsuwonus pelamis</i>); двучерупчести мекотели (пресни, охладени или замразени) ⁽²⁶⁾ ; топлинно обработено месо и топлинно обработени месни продукти ⁽⁴⁶⁾ , продавани на крайния потребител	5,0	30,0
6.1.7	Двучерупчести мекотели ⁽³⁶⁾ (пушени)	6,0	35,0
6.1.8	Преработени храни на зърнена основа и бебешки храни за кърмачета и малки деца ⁽³⁾ ⁽²⁹⁾	1,0	1,0
6.1.9	Храни за кърмачета и преходни храни, включително мляко за кърмачета и преходно мляко ⁽⁸⁾ ⁽²⁹⁾	1,0	1,0
6.1.10	Диетични храни за специални медицински цели ⁽⁹⁾ ⁽²⁹⁾ , предназначени специално за кърмачета	1,0	1,0“

2) Бележка под линия 26 се заменя със следната бележка под линия:

„⁽²⁶⁾ Храните, попадащи в категории в) и и) от списъка в приложение I към Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, за изменение на регламенти (ЕО) № 1184/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 1), по целесъобразност (видовете, които са изброени в съответното вписване). При изсушени, разтворени, преработени и/или съставни храни се прилага член 2, параграфи 1 и 2. При *Pecten maximus* максимално допустимото количество се прилага само за адукторния мускул и гонадите.“

3) Бележка под линия 36 се заменя със следната бележка под линия:

„⁽³⁶⁾ Храните, изброени в тази категория, както са определени в категории б), в) и и) от списъка в приложение I към Регламент (ЕС) № 1379/2013.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/1126 НА КОМИСИЯТА**от 10 юли 2015 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2015 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MA	181,3
	MK	43,8
	ZZ	112,6
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	119,7
	ZZ	119,7
0805 50 10	AR	98,0
	TR	108,0
	UY	76,8
	ZA	135,1
	ZZ	104,5
0808 10 80	AR	98,9
	BR	106,0
	CL	131,8
	NZ	147,1
	US	173,4
	ZA	122,1
	ZZ	129,9
0808 30 90	AR	114,9
	CL	127,1
	CN	86,2
	NZ	235,9
	ZA	124,0
	ZZ	137,6
0809 10 00	TR	239,3
	ZZ	239,3
0809 29 00	TR	239,3
	ZZ	239,3
0809 30 10, 0809 30 90	CL	181,4
	ZZ	181,4
0809 40 05	BA	95,4
	CL	126,8
	ZZ	111,1

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2015/1127 НА КОМИСИЯТА

от 10 юли 2015 година

за изменение на приложение II към Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците и за отмяна на определени директиви

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви ⁽¹⁾, и по-специално член 38, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В приложение II към Директива 2008/98/ЕО е определен неизчерпателен списък на дейности по оползотворяване на отпадъци.
- (2) Дейност R1 в приложение II към Директива 2008/98/ЕО се отнася за отпадъци, използвани за замяна на гориво или за генериране на енергия по други начини. Това включва инсталациите за изгаряне, предназначени за третиране на твърди битови отпадъци, но само ако тяхната енергийна ефективност съответства на праговата стойност, определена чрез използване на посочената в приложение II Директива 2008/98/ЕО формула за енергийната ефективност (формулата във връзка с R1).
- (3) От техническите данни се вижда, че местните климатични условия в ЕС оказват влияние върху количествата енергия, които могат да бъдат технически използвани или генерирани във вид на електроенергия, топлинна енергия, хладилна енергия или технологична пара от инсталации за изгаряне, предназначени за третиране на твърди битови отпадъци.
- (4) Както показва доклад на Съвместния изследователски център на Европейската комисия, за да се осигурят условия на равнопоставеност в ЕС е уместно инсталациите за изгаряне, подложени на неблагоприятно въздействие от местни климатични условия, да бъдат компенсирани чрез съответен корекционен коефициент (CCF), който да бъде включен във формулата във връзка с R1. Този коефициент следва да се базира на Референтния документ за най-добрите налични техники за изгаряне на отпадъци.
- (5) В резултат от използването на корекционния коефициент CCF, някои инсталации за обезвреждане на отпадъци чрез изгаряне биха се оказали в съответствие с праговата стойност, изчислявана по формулата във връзка с R1, и по този начин биха придобили статута на инсталации за изгаряне с оползотворяване на топлината. От друга страна, при използването на този корекционен коефициент следва да се запази стимулът за централите за изгаряне да постигат висока ефективност при генерирането на енергия от отпадъци, в съответствие с целите и йерархичния приоритетен ред, определени в Директива 2008/98/ЕО.
- (6) Използваният във формулата във връзка с R1 корекционен коефициент CCF следва да се базира на климатичните условия в мястото, където е разположена инсталацията за изгаряне.
- (7) Поради това Директива 2008/98/ЕО следва да бъде съответно изменена.
- (8) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Комитета, създаден съгласно член 39 от Директива 2008/98/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение II към Директива 2008/98/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

⁽¹⁾ OVL 312, 22.11.2008 г., стр. 3.

Член 2

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, не по-късно от 31 юли 2016 г. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение II към Директива 2008/98/ЕО се добавя следният текст в бележката под линия (*):

„Резултатът, изчислен по формулата за енергийната ефективност, се умножава по корекционен коефициент за климатичните условия (CCF), който се определя, както следва:

1. CCF за инсталациите, които са влезли в експлоатация и са получили разрешение съгласно действащото законодателство на ЕС преди 1 септември 2015 г.

$$CCF = 1, \text{ ако } HDD \geq 3\,350$$

$$CCF = 1,25, \text{ ако } HDD \leq 2\,150$$

$$CCF = - (0,25/1\,200) \times HDD + 1,698, \text{ ако } 2\,150 < HDD < 3\,350$$

2. CCF за инсталациите, които са получили разрешение след 31 август 2015 г., както и за инсталациите по точка 1 в периода след 31 декември 2029 г.

$$CCF = 1, \text{ ако } HDD \geq 3\,350$$

$$CCF = 1,12, \text{ ако } HDD \leq 2\,150$$

$$CCF = - (0,12/1\,200) \times HDD + 1,335, \text{ ако } 2\,150 < HDD < 3\,350$$

(Така получената стойност на CCF се закръглява до третия десетичен знак).

Стойността на HDD (отоплителните денградуси) следва да е средноаритметичната стойност на годишните стойности на HDD за мястото, където е разположена инсталацията за изгаряне, изчислена за период от 20 последователни години преди годината, за която се изчислява CCF. За изчисляването на стойностите на HDD следва да се използва следният метод, възприет от Евростат: HDD е равно на $(18\,^{\circ}\text{C} - T_m) \times d$, ако T_m е по-ниска или равна на $15\,^{\circ}\text{C}$ (прагова стойност за включване на отопление), и е равно на нула, ако T_m е по-висока от $15\,^{\circ}\text{C}$, където T_m е средноаритметичната температура на външния въздух $(T_{\min} + T_{\max}/2)$ за период от d дни. Изчисленията се извършват на еднодневна база ($d = 1$), и се сумират за период до една година.“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/1128 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 7 юли 2015 година

за назначаване на ръководител на мисията на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah) (EU BAM Rafah/1/2015)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Съвместно действие 2005/889/ОВППС на Съвета от 12 декември 2005 г. за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 10, параграф 1 от Съвместно действие 2005/889/ОВППС Комитетът по политика и сигурност е оправомощен, в съответствие с член 38 от Договора, да взема необходимите решения с цел упражняване на политически контрол и стратегическо ръководство на мисията на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah), включително решението за назначаване на ръководител на мисията.
- (2) На 29 май 2015 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност предложи г-жа Natalina CEA да бъде назначена за ръководител на мисията на EU BAM Rafah за периода от 1 юли 2015 г. до 30 юни 2016 г.
- (3) С Решение (ОВППС) 2015/1065 на Съвета ⁽²⁾ срокът на EU BAM Rafah бе удължен до 30 юни 2016 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Г-жа Natalina CEA се назначава за ръководител на мисията на EU BAM Rafah за периода от 1 юли 2015 г. до 30 юни 2016 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Прилага се от 1 юли 2015 г.

Съставено в Брюксел на 7 юли 2015 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

W. STEVENS

⁽¹⁾ ОВ L 327, 14.12.2005 г., стр. 28.

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2015/1065 на Съвета от 2 юли 2015 г. за изменение на Съвместно действие 2005/889/ОВППС за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah) (ОВ L 174, 3.7.2015 г., стр. 23).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/1129 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ**от 7 юли 2015 година****за удължаване на мандата на ръководителя на полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/2/2015)**

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38, трета алинея от него,

като взе предвид Решение 2013/354/ОВППС на Съвета от 3 юли 2013 г. относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS) ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Европейския съюз по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 9, параграф 1 от Решение 2013/354/ОВППС Комитетът по политика и сигурност (КПС) е оправомощен, в съответствие с член 38, трета алинея от Договора, да взема необходимите решения с цел упражняване на политически контрол и стратегическо ръководство на полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS), включително решението за назначаване на ръководител на мисията.
- (2) На 17 февруари 2015 г. КПС прие Решение (ОВППС) 2015/381 ⁽²⁾, с което г-н Rodolphe MAUGET беше назначен за ръководител на мисията EUPOL COPPS за периода от 16 февруари 2015 г. до 30 юни 2015 г.
- (3) На 2 юли 2015 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2015/1064 ⁽³⁾ за удължаване на мандата на EUPOL COPPS от 1 юли 2015 г. до 30 юни 2016 г.
- (4) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност предложи да се удължи мандатът на г-н Rodolphe MAUGET като ръководител на мисията EUPOL COPPS от 1 юли 2015 г. до 30 юни 2016 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мандатът на г-н Rodolphe MAUGET като ръководител на полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS) се удължава до 30 юни 2016 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от 1 юли 2015 г.

Съставено в Брюксел на 7 юли 2015 година.

*За Комитета по политика и сигурност**Председател*

W. STEVENS

⁽¹⁾ ОВ L 185, 4.7.2013 г., стр. 12.⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2015/381 на Комитета по политика и сигурност от 17 февруари 2015 г. за назначаване на ръководител на полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/1/2015) (ОВ L 64, 7.3.2015 г., стр. 37).⁽³⁾ Решение (ОВППС) 2015/1064 на Съвета от 2 юли 2015 г. за изменение на Решение 2013/354/ОВППС относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS) (ОВ L 174, 3.7.2015 г., стр. 21).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/1130 НА СЪВЕТА**от 10 юли 2015 година****за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 26 юли 2010 г. Съветът прие Решение 2010/413/ОВППС ⁽¹⁾ относно ограничителни мерки срещу Иран.
- (2) На 24 ноември 2013 г. Германия, Китай, Обединеното кралство, Руската федерация, Съединените американски щати и Франция, с подкрепата на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, постигнаха договореност с Иран за Съвместен план за действие, в който се набелязва подход за намиране на дългосрочно цялостно решение на иранския ядрен въпрос. Договорено беше процесът, който води до намирането на такова цялостно решение, да включва като първа стъпка предприемането от двете страни на първоначални, договорени по взаимно съгласие мерки, с продължителност от шест месеца, които да се подновяват по взаимно съгласие.
- (3) На 7 юли 2015 г. с Решение (ОВППС) 2015/1099 ⁽²⁾ Съветът реши да продължи изпълнението на мерките по Съвместния план за действие до 10 юли 2015 г.
- (4) На 10 юли 2015 г. Германия, Китай, Обединеното кралство, Руската федерация, Съединените американски щати и Франция, с подкрепата на върховния представител на Съюза по въпросите на външната политика и политиката на сигурност, постигнаха договореност с Иран за продължаване на изпълнението на мерките по Съвместния план за действие до 13 юли 2015 г., за да се даде време за продължаване на преговорите с оглед постигането на споразумение по съвместен всеобхватен план за действие.
- (5) Спирането на действието на ограничителните мерки на Съюза, посочено в Съвместния план за действие, следва съответно да бъде продължено до 13 юли 2015 г. Съответните договори би трябвало да бъдат изпълнени до посочената дата.
- (6) Поради това Решение 2010/413/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 26а от Решение 2010/413/ОВППС се заменя със следното:

„Член 26а

1. Действието на забраната, предвидена в член 3а, параграф 1, се спира до 13 юли 2015 г. по отношение на транспорта на ирански суров нефт.
2. Действието на забраната, предвидена в член 3а, параграф 2, се спира до 13 юли 2015 г. по отношение на предоставянето на застраховане и презастраховане, свързано с вноса, закупуването или транспорта на ирански суров нефт.
3. Действието на забраната, предвидена в член 3б, се спира до 13 юли 2015 г.
4. Действието на забраната, предвидена в член 4в, се спира до 13 юли 2015 г. по отношение на златото и благородните метали.

⁽¹⁾ Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 39).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2015/1099 на Съвета от 7 юли 2015 г. за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 180, 8.7.2015 г., стр. 4).

5. В член 10, параграф 3 букви а), б) и в) се заменят със следните букви до 13 юли 2015 г.:

- „а) преводи, дължими по трансакции, свързани с хранителни продукти, здравеопазване, медицинско оборудване или за селскостопански или хуманитарни цели в размер под 1 000 000 EUR, както и преводи на частни лица в размер под 400 000 EUR се извършват без предварително разрешение. За превод, който надхвърля 10 000 EUR, се уведомява компетентният орган на съответната държава членка;
- б) за преводи, дължими по трансакции, свързани с хранителни продукти, здравеопазване, медицинско оборудване или за селскостопански или хуманитарни цели в размер над 1 000 000 EUR, както и преводи на частни лица в размер над 400 000 EUR се изисква предварително разрешение от компетентния орган на съответната държава членка. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки за всички случаи, в които е дала разрешение;
- в) за други преводи в размер над 100 000 EUR се изисква предварително разрешение от компетентния орган на съответната държава членка. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки за всички случаи, в които е дала разрешение.“

6. В член 10, параграф 4 букви б) и в) се заменят със следните букви до 13 юли 2015 г.:

- „б) всички други преводи в размер под 400 000 EUR се извършват без предварително разрешение. За превод, който надхвърля 10 000 EUR, се уведомява компетентният орган на съответната държава членка;
- в) за всички други преводи в размер над 400 000 EUR се изисква предварително разрешение от компетентния орган на съответната държава членка. Счита се, че разрешението е дадено след изтичането на четири седмици, освен ако компетентният орган на съответната държава членка не е възразил в рамките на този срок. Когато бъде отказано разрешение, съответната държава членка уведомява за това останалите държави членки.“

7. Действието на забраните, предвидени в член 18б, се спира до 13 юли 2015 г.

8. Действието на забраните, предвидени в член 20, параграф 1, букви б) и в) и в член 20, параграф 2 по отношение на Министерството на петрола, включено в списъка в приложение II, се спира до 13 юли 2015 г., доколкото това е необходимо за изпълнението до 13 юли 2015 г. на договори за внос или закупуване на ирански петролни продукти.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2015 година.

За Съвета
Председател
J. ASSELBORN

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/1131 НА КОМИСИЯТА**от 10 юли 2015 година**

за изменение на Решение за изпълнение 2013/505/ЕС за разрешаване на временна мярка, предприета от Френската република в съответствие с член 129 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за ограничаване на използването на амониеви соли в изолационни материали от целулозна вата

*(нотифицирано под номер C(2015) 4470)**(само текстът на френски език е автентичен)**(текст от значение за ЕИП)*

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията ⁽¹⁾, и по-специално член 129, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 14 октомври 2013 г. Комисията прие Решение за изпълнение 2013/505/ЕС ⁽²⁾ („решението“) за разрешаване на временна мярка, предприета от Френската република в съответствие с член 129 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, за ограничаване използването на амониеви соли в изолационни материали от целулозна вата.
- (2) Съгласно член 1, параграф 1 от решението временната мярка се разрешава за период от 21 месеца, започващ на 15 октомври 2013 г., който ще приключи на 14 юли 2015 г.
- (3) Срокът от 21 месеца е имал за цел да се осигури достатъчно време за приключване на процедурата за ограничаване, която съгласно член 129, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 Френската република е била длъжна да започне чрез изпращане на Европейската агенция по химикалите на досие в съответствие с приложение XV към посочения регламент, в рамките на 3 месеца от приемането на решението. Решението предвижда изтичане на срока на разрешението преди изтичането на 21-месечния срок, ако процедурата по ограничаване бъде приключена по-рано.
- (4) Вследствие на непредвидени трудности, свързани с проверката за съответствие, извършена на досието в съответствие с член 69, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, процедурата по ограничаване е забавена и вероятно няма да приключи преди пролетта на 2016 г.
- (5) Мотивите за разрешаване на временната мярка остават непроменени.
- (6) За да се избегне правната несигурност, която би могла да възникне в резултат от изтичането на разрешението на френската временна мярка преди приключването на процедурата по ограничаване, е необходимо да се удължи срокът, за който е разрешена временната мярка.
- (7) Настоящото решение е в съответствие със становището на Комитета по REACH,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 1, параграф 1 от Решение за изпълнение 2013/505/ЕС думите „21 месеца“ се заменят с думите „36 месеца“.

⁽¹⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение за изпълнение 2013/505/ЕС на Комисията от 14 октомври 2013 г. за разрешаване на временна мярка, предприета от Френската република в съответствие с член 129 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за ограничаване използването на амониеви соли в изолационни материали от целулозна вата (ОВ L 275, 16.10.2013 г., стр. 52).

Член 2

Настоящото решение поражда действие от 13 юли 2015 г.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Френската република.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2015 година.

За Комисията

Elżbieta BIEŃKOWSKA

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/1132 НА КОМИСИЯТА**от 10 юли 2015 година****за одобряване на функцията „движение по инерция“ на Porsche AG като иновативна технология за намаляване на емисиите на CO₂ от пътнически леки автомобили съгласно Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за определяне на стандарти за емисиите от нови леки пътнически автомобили като част от цялостния подход на Общността за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства ⁽¹⁾, и по-специално член 12, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 13 октомври 2014 г. производителят Porsche AG („заявителят“) подаде заявление за одобряването на „функцията движение по инерция“ (coasting function) като иновативна технология. Пълнотата на заявлението бе оценена в съответствие с член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 725/2011 на Комисията ⁽²⁾. За заявлението беше установено, че е пълно, и срокът за оценка на заявлението от Комисията започна да тече от 14 октомври 2014 г., т.е. следващия ден след датата на официалното му получаване.
- (2) Заявлението беше оценено в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 443/2009, Регламент за изпълнение (ЕС) № 725/2011 и Техническите указания за изготвяне на заявления за одобряване на иновативни технологии в съответствие с Регламент (ЕО) № 443/2009 („Техническите указания“) ⁽³⁾.
- (3) Заявлението се отнася до функцията „движение по инерция“ на Porsche AG. Иновативната технология се изразява в стратегия за интелигентно управление на автоматична скоростна кутия, даваща възможност за режим на движение, по време на който превозното средство продължава да се движи, макар че връзката между двигателя с вътрешно горене и колелата е прекъсната (т.е. съединителят е отделен). По време на движението по инерция двигателят работи на празен ход, но е осигурено функционирането на спомагателното оборудване (напр. генератора, компресора, водната помпа). Освен това при „движение по инерция“ кинетичната и потенциалната енергия на превозното средство се използват пряко за преодоляване на съпротивлението при движение и следователно — за намаляване на разхода на гориво.
- (4) Заявителят е доказал, че функцията „движение по инерция“ от вида, описан в настоящото заявление, се използва при не повече от 3 % от новите леки пътнически автомобили, регистрирани през референтната 2009 година.
- (5) Съгласно критериите за допустимост, посочени в член 4, параграф 2, буква е), подточка iii) и член 9, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 725/2011 трябва да се докаже, че постигнатото чрез технологията намаление на емисиите на CO₂ не зависи от поведението на водача или от настройки или възможности за избор, които са извън контрола на заявителя. След като разгледа информацията, предоставена от заявителя, както и от други публични източници, Комисията счита, че това условие не би било изпълнено, когато функцията „движение по инерция“ може да бъде изключена и ще е необходимо ръчното ѝ повторно включване. Такъв е случаят например, когато определените от пътя/автомобила условия не позволяват движение по инерция, когато има ясно изразен наклон

⁽¹⁾ ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 725/2011 на Комисията от 25 юли 2011 г. за установяване на процедура за одобрение и сертифициране на иновативни технологии за намаляване на емисиите на CO₂ от пътнически автомобили съгласно Регламент (ЕО) № 443/2009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 194, 26.7.2011 г., стр. 19).

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf

надолу и когато водачът натисне спирачния педал или задейства круиз контрола или спортния режим, или изключи системата стоп/старт, или използва лоста за ръчно превключване на предавките. Заявителят предостави анализ във връзка с някои от тези случаи: когато определените от пътя/автомобила условия не позволяват движение по инерция, когато водачът натисне спирачния педал или използва лоста за ръчно превключване на предавките. Други аспекти на поведението на водача на превозното средство по отношение на ръчно повторно задействане на движението по инерция не са били разглеждани. Комисията прави заключението, че следва да се определят условията, за да отговаря функцията „движение по инерция“ на критериите за допустимост, посочени в регламента за изпълнение. Тези условия следва да гарантират, че водачът не може да дезактивира функцията „движение по инерция“ или, ако тази функция е дезактивирана по друг начин — например чрез стратегия за интелигентно управление на автоматичната скоростна кутия или от някакво друго устройство, тя се активира автоматично незабавно след края на събитието, предизвикало нейното дезактивиране. Предвид горепосоченото и при поставеното условие Комисията прави заключението, че информацията, предоставена в заявлението, показва, че са изпълнени условията и критериите, посочени в член 12 от Регламент (ЕО) № 443/2009 и в членове 2 и 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 725/2011.

- (6) С цел да се определи намалението на емисиите на CO_2 в резултат на въвеждането на иновативната технология в превозните средства, е необходимо да се дефинира базовото превозно средство, с което да бъде сравнена ефективността на оборудваното с иновативната технология превозно средство, както е предвидено в членове 5 и 8 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 725/2011. Комисията установи, че е целесъобразно като базово превозно средство да се разглежда превозно средство с инсталирана, но дезактивирана функция „движение по инерция“. Ако дезактивирането на функцията „движение по инерция“ не е възможно, следва да се гарантира, че тази функция не действа по време на процедурата за изпитване.
- (7) Заявителят е предоставил методика за изпитване по отношение на намалението на емисиите на CO_2 в резултат на използването на технологията „движение по инерция“. Редица коефициенти в съответните формули са получени от анализ на влиянието на поведението на водачите върху технологията „движение по инерция“. Комисията счита, че броят на пътуванията, включени в базата данни, е приемлив, за да се заключи, че иновативната технология ще доведе до намаляване на емисиите на CO_2 . Въпреки това ще е необходимо наличието на по-голям брой надеждни данни от независими източници, включително от допълнителен анализ каква част от шофирането се извършва при подходящата работна температура на предаването на двигателя и акумулаторната батерия и каква част от времето на шофиране движението е по по-ясно изразен наклон надолу, когато функцията „движение по инерция“ е изключена, за да се намали неопределеността, свързана с дължащите се на иновативната технология намаления на емисиите на CO_2 .
- (8) Необходимо е във формулите за изчисляване на възможните намаления на емисиите на CO_2 да се включи коефициент на преобразуване, за да се отчете разликата между емисиите на CO_2 при изпитване по стандартния нов европейски цикъл на движение (NEDC) и тези при условия на изпитване по изменения NEDC на базовото превозно средство. При обсъждания с отрасъла бяха предоставени ограничени данни за съответните стойности на параметъра с въз основа на симулации. Те показваха различни резултати, които зависят от характеристиките на предаването и от други параметри на превозното средство. От тези данни параметърът с изглежда да е в диапазона 0,96 — 0,99. Заявителят не предостави убедителни доказателства за използването на определена стойност за с. С оглед на това е определено, че за с следва да се използва стойността на долната граница на установения диапазон, за да се гарантира известна сигурност относно вероятните намаления на емисиите на CO_2 , които ще бъдат постигнати. Поради това стойността на коефициента на преобразуване с е определена на 0,96 (в сравнение с 0,97 в заявлението, за което не е представена обосновка).
- (9) Ключов елемент за определяне на намалението на емисиите на CO_2 е частта от разстоянието, изминато от превозното средство, през която функцията „движение по инерция“ ще бъде активирана. Определя се коефициент на използване, който дава връзката между изминатото разстояние при условията на движение по инерция, установено от заявителя при изпитванията, и разстоянието на движение по инерция при условия на изпитване по изменения NEDC. Заявителят предложи стойност 1. Анализът на Комисията показва, че тази стойност не може да се обоснове с предоставените данни. Въз основа на данните на заявителя би се получила стойност от 0,87 за коефициента на използване. Заявителят обаче не представя достатъчно данни, за да гарантира известна сигурност, че изцяло са взети под внимание други фактори, които могат да доведат до дезактивиране на функцията „движение по инерция“. Поради това за отчитане на неопределеността се счита за целесъобразно допълнително пропорционално коригиране, в резултат на което коефициентът на използване става 0,8. Смята се, че това осигурява подходящ резерв, за да се вземе предвид тази неопределеност и да се отчете нейната статистическа значимост. Това заключение може да бъде преразглеждано, ако се разполага с достатъчно количество надеждни данни от независими източници.
- (10) Освен това Комисията счита, в съгласие със заявителя, че е целесъобразно да се отчетат слабостите в сегашните допускания, отнасящи се до използването на круиз контрол, чрез допълнително коригиране на коефициента на използване, тъй като при активиран круиз контрол функцията „движение по инерция“ е дезактивирана. Заявителят не е предоставил никаква информация по този аспект в своето заявление. Комисията установи, че са налични данни от изследвания в САЩ относно използването на круиз контрол. Те показват, че при наличието на круиз контрол той се използва за около половината от изминатото разстояние. Това означава, че коефициентът на

използване следва да бъде намален наполовина в случаите на наличие на круиз контрол. Заявителят потвърди това заключение и следователно коефициентът на използване се намалява наполовина на 0,4, когато за превозното средство е наличен круиз контрол. Това заключение може да бъде преразгледано, ако се разполага с достатъчно количество надеждни данни от независими източници.

- (11) При тези обстоятелства Комисията счита, че методиката осигурява точни и надеждни резултати, които са възпроизводими от трета страна по отношение на превозни средства от сегмента Porsche S (автомобили спортно купе), посочен в заявлението.
- (12) Освен това Комисията счита, че заявителят е доказал по задоволителен начин, че намалението на емисиите, постигнато с иновативната технология, е най-малко 1 g CO₂/km за превозни средства от сегмента Porsche S, посочени в заявлението.
- (13) Тъй като въздействието на функцията „движение по инерция“ не е обхванато от изпитването за одобрение на типа във връзка с емисиите на CO₂, посочено в Регламент (ЕО) № 715/2007 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и Регламент (ЕО) № 692/2008 на Комисията ⁽²⁾, Комисията е удовлетворена, че въпросната функция на Porsche не е обхваната от стандартния цикъл на изпитване.
- (14) Комисията установи, че докладът от проверката е изготвен от TÜV Nord и че в доклада се потвърждават констатациите, посочени в заявлението.
- (15) Поради това Комисията счита, че не следва да бъдат повдигнати възражения по отношение на одобряването на въпросната иновативна технология, ако се спазват посочените по-горе условия, за да се гарантират допустимостта и адаптирането на методиката.
- (16) За целите на определянето на общия код за екологични иновации, който да бъде използван в съответните документи за одобрение на типа в съответствие с приложения I, VIII и IX към Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, следва да бъде посочен индивидуален код, който да бъде използван за иновативната технология, одобрена посредством настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Функцията „движение по инерция“ на Porsche AG, предназначена за използване в превозни средства от категория M1, сегмент Porsche S (спортно купе), се одобрява като иновативна технология по смисъла на член 12 от Регламент (ЕО) № 443/2009, ако по отношение на нея е изпълнено което и да е от следните условия:

- а) функцията „движение по инерция“ не може да бъде дезактивирана;
- б) ако функцията е била дезактивирана по друг начин, тя се активира автоматично веднага след края на събитието, предизвикало дезактивирането.

2. Намалението на емисиите на CO₂ в резултат от използването на функцията „движение по инерция“, посочена в параграф 1, се определя съгласно методиката, описана в приложението. За това намаление се прави разлика между превозните средства, които имат круиз контрол, и тези, които нямат такъв.

3. Индивидуалният код за екологични иновации, който следва да се вписва в документацията за одобряване на типа по отношение на одобрената с настоящото решение за изпълнение иновативна технология, е „13“.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 715/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2007 г. за типово одобрение на моторни превозни средства по отношение на емисиите от леки превозни средства за превоз на пътници и товари (Евро 5 и Евро 6) и за достъпа до информация за ремонт и техническо обслужване на превозни средства (ОВ L 171, 29.6.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 692/2008 на Комисията от 18 юли 2008 г. за прилагане и изменение на Регламент (ЕО) № 715/2007 на Европейския парламент и на Съвета за типово одобрение на моторни превозни средства по отношение на емисиите от леки превозни средства за превоз на пътници и товари (Евро 5 и Евро 6) и за достъпа до информация за ремонт и техническо обслужване на превозни средства (ОВ L 199, 28.7.2008 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) (ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 юли 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. МЕТОДИКА ЗА ИЗПИТВАНЕ — ВЪВЕДЕНИЕ

С цел да се определи намалението на емисиите на CO₂, което може да се припише на използването на технологията „движение по инерция“ на Porsche AG, е необходимо да се установят всички долупосочени елементи:

- 1) изпитваните превозни средства;
- 2) процедурата на изпитване за определяне на изменените условия на изпитване (изменен скоростен профил на NEDC);
- 3) процедурата на изпитване, която трябва да се приложи за определяне на емисиите на CO₂ на превозното средство с екологична иновация при изменени условия на изпитване;
- 4) процедурата на изпитване, която трябва да се приложи за определяне на емисиите на CO₂ на базовото превозно средство при изменени условия на изпитване;
- 5) формулите за изчисляване на намалението на емисиите на CO₂;
- 6) формулите за изчисляване на статистическата грешка в намалението на емисиите на CO₂.

1.1. ИЗПИТВАНИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА

Трябва да бъдат предоставени следните превозни средства:

- а) превозно средство с екологична иновация: превозно средство с активирана иновативна технология;
- б) базово превозно средство: превозно средство с дезактивирана иновативна технология. Ако дезактивирането на технологията не е възможно, следва да се гарантира, че функцията „движение по инерция“ не действа по време на процедурата за изпитване.

1.2. ПРОЦЕДУРА НА ИЗПИТВАНЕ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕМИСИИТЕ НА CO₂ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО С ЕКОЛОГИЧНА ИНОВАЦИЯ ПРИ ИЗМЕНЕНИ УСЛОВИЯ НА ИЗПИТВАНЕ (ИЗМЕНЕН СКОРОСТЕН ПРОФИЛ NEDC) (E_{MC})

Условия и процедура за измерване

Емисиите на CO₂ и разходът на гориво на превозните средства с екологична иновация трябва да се измерват в съответствие с приложение 6 към Правило № 101 на ИКЕ-ООН ⁽¹⁾ (отнасящо се за метод за измерване на емисиите на въглероден диоксид и консумацията на гориво на превозните средства, задвижвани само от двигатели с вътрешно горене). Изменят се всички долупосочени процедури:

- 1.2.1. подготовка на превозното средство;
- 1.2.2. определяне на кривата на движението по инерция;
- 1.2.3. изготвяне на изменения скоростен профил NEDC;
- 1.2.4. брой на изпитванията.

⁽¹⁾ [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?qid=1435246393829&uri=CELEX:42007X0619\(02\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?qid=1435246393829&uri=CELEX:42007X0619(02))

1.2.1. Подготовка на превозното средство

Извършват се едно или повече пълни изпитвания NEDC за подготовка, при които иновативната технология е дезактивирана (или, когато това не е възможно, се осигурява функцията „движение по инерция“ да не действа по време на процедурата на изпитване), за да бъдат постигнати стандартните условия на изпитване в горещ цикъл на двигателя, електродвигателя и акумулаторната батерия.

1.2.2. Определяне на кривата на движението по инерция

Определянето на кривата на движението по инерция се извършва на едноролков динамометричен стенд в следните задължителни стъпки, както е описано:

- а) с динамометричния стенд се определя съпротивлението при движение по пътя съгласно стандартните работни процедури;
- б) автомобилът се привежда в работна температура чрез използване на процедурата за подготовка;
- в) изпълнява се движение по инерция от 120 km/h до състояние на покой или на възможната най-ниска скорост на движение по инерция.

1.2.3. Изготвяне на изменения скоростен профил NEDC (mNEDC)

1.2.3.1. Допускания

- а) Последователността на изпитване се състои от един цикъл градско движение, съставен от четири елементарни цикъла градско движение и един цикъл извънградско движение;
- б) всички интервали, през които скоростта нараства линейно, са идентични с профила NEDC;
- в) всички постоянни скоростни нива са идентични с профила NEDC;
- г) отрицателното ускорение във фазите на забавяне е равно на това в рамките на профила NEDC;
- д) допустимите отклонения за скоростта и времето са в съответствие с точка 1.4 от приложение 7 към Правило № 101 на ИКЕ на ООН.

1.2.3.2. Ограничения

- а) Отклонението от профила по NEDC трябва да бъде сведено до минимум и за общото разстояние трябва да се спазват определените допустими отклонения съгласно NEDC.
- б) Разстоянието в края на всяка фаза на отрицателно ускорение от изменения профил mNEDC трябва да е равно на разстоянието в края на всяка фаза на отрицателно ускорение от профила по NEDC.
- в) За всички фази на ускорение, постоянна скорост и отрицателно ускорение се прилагат стандартните допустими отклонения съгласно NEDC.
- г) По време на фазите на движение по инерция връзката с двигателя с вътрешно горене е прекъсната и не е позволено активно коригиране на кривата на скоростта на превозното средство.

1.2.3.3. Определяне на границите на системата

- а) Долна граница за скоростта за движението по инерция;

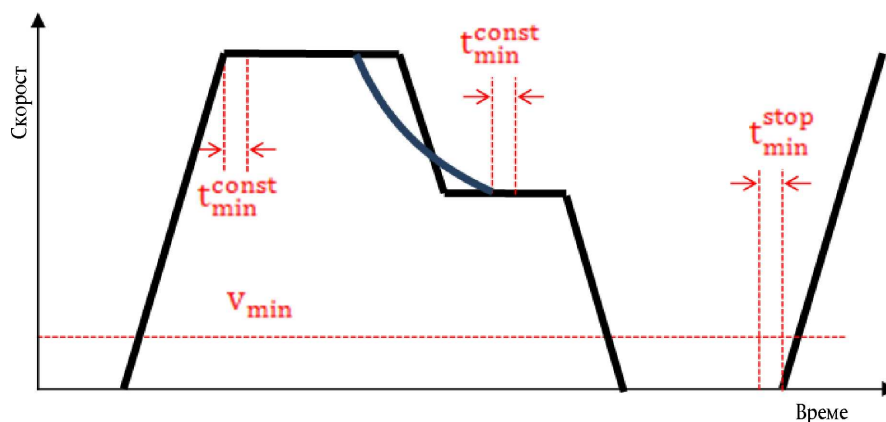
движението по инерция се прекратява при скорост 15 km/h чрез задействане на спирачката. От този момент кривата за движението по инерция е последвана от интервал, през който скоростта намалява, както е описано за профила NEDC ($v_{\min}$ на фигура 1).

- б) Минимално време на спиране;

минималното време след всяко забавяне на движението по инерция до спиране или до фаза на постоянна скорост е 2 секунди ($t_{\min}^{\text{stop}}$ на фигура 1).

- в) Минимално време за фазите на постоянна скорост;

минималното време за фазите на постоянна скорост след ускоряване или след забавяне на движението по инерция е 2 секунди ($t_{\min}^{\text{stop}}$ на фигура 1). По технически причини тази стойност може да бъде увеличена.



Фигура 1

Профил NEDC с граници на системата за режима на движение по инерция

1.2.4. Брой изпитвания

Цялата процедура на изпитване на стенда се повтаря най-малко три пъти. Изчислява се средноаритметичната стойност на емисиите на CO_2 от превозното средство с екологична иновация (E_{MC}) и съответното стандартно отклонение на средноаритметичната стойност ($s_{E_{\text{MC}}}$).

1.3. ПРОЦЕДУРА НА ИЗПИТВАНЕ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕМИСИИТЕ НА CO_2 НА БАЗОВОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО ПРИ ИЗМЕНЕНИ УСЛОВИЯ НА ИЗПИТВАНЕ (NEDC ПРИ ТОПЪЛ СТАРТ) ($B_{\text{TA}_{\text{hot}}}$)

1.3.1. Условия и процедура за измерване

Емисиите на CO_2 и разходът на гориво на базовото превозно средство трябва да се измерват в съответствие с приложение 6 към Правило № 101 на ИКЕ-ООН („Метод за измерване на емисиите на въглероден диоксид и консумацията на гориво за превозните средства, задвижвани само от двигатели с вътрешно горене“). Изменят се и двете долупосочени процедури:

1.3.1.1. подготовка на превозното средство;

1.3.1.2. брой на изпитванията.

1.3.1.1. Подготовка на превозното средство

Извършват се едно или повече пълни изпитвания NEDC за подготовка, при които иновативната технология е дезактивирана (или, когато това не е възможно, се осигурява функцията „движение по инерция“ да не действа по време на процедурата на изпитване), за да бъдат постигнати стандартните условия на изпитване в горещ цикъл на двигателя, електродвигателя и акумулаторната батерия по отношение на температурата.

1.3.1.2. Брой изпитвания

Цялата процедура на изпитване на стенда се повтаря най-малко три пъти. Изчислява се средноаритметичната стойност на емисиите на CO_2 от превозното средство с екологична иновация ($B_{\text{TA}_{\text{hot}}}$) и съответното стандартно отклонение на средноаритметичната стойност ($s_{B_{\text{TA}_{\text{hot}}}}$).

1.4. ФОРМУЛИ ЗА ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА НАМАЛЕНИЕТО НА ЕМИСИИТЕ НА CO₂

За изчисляване на намалението на емисиите на CO₂, дължащо се на екологичната иновация, се използва следната формула:

Формула 1

$$C_{CO_2} = (c \cdot V_{TA_{hot}} - E_{MC}) \cdot UF$$

където:

C_{CO_2} : намалението на емисиите на CO₂ [g CO₂/km];

c : коефициентът на преобразуване е 0,96;

$V_{TA_{hot}}$: средноаритметичната стойност на емисиите на CO₂ от базовото превозно средство при изменени условия на изпитване [g CO₂/km];

E_{MC} : средноаритметичната стойност на емисиите на CO₂ от превозното средство с екологична иновация при изменени условия на изпитване [g CO₂/km];

UF : коефициентът на използване на технологията на Porsche за движение по инерция е 0,8; тази стойност е представителна само за превозни средства от сегмента Porsche S (автомобили спортно купе); когато превозните средства имат круиз контрол, тази стойност е 0,4.

1.5. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА СТАТИСТИЧЕСКАТА ЗНАЧИМОСТ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Стандартната грешка в изчислението на общото намаление на емисиите на CO₂ не трябва да превишава 0,5 g CO₂/km и се изчислява в съответствие със следната формула:

Формула 2

$$S_{CO_2} \leq 0,5 \text{ g CO}_2/\text{km}$$

S_{CO_2} : стандартна грешка в изчислението на общото намаление на емисиите на CO₂ [g CO₂/km]

В случай че това условие не е изпълнено, се вземат под внимание допълнителни усилия — например повече или по-добре извършени измервания, за да се намали неопределеността на измерванията.

Формулата за изчисляване на стандартната грешка е

Формула 3

$$S_{CO_2} = \sqrt{(c \cdot UF \cdot s_{B_{TA_{hot}}})^2 + (UF \cdot s_{E_{MC}})^2 + [(c \cdot V_{TA_{hot}} - E_{MC}) \cdot s_{UF}]^2}$$

където:

s_{CO_2} : стандартна грешка в изчислението на общото намаление на емисиите на CO₂ [g CO₂/km]

c : коефициентът на преобразуване е 0,96;

$V_{TA_{hot}}$: средноаритметичната стойност на емисиите на CO₂ от базовото превозно средство при изменени условия на изпитване [g CO₂/km];

$s_{B_{TA_{hot}}}$: стандартното отклонение на средноаритметичната стойност на емисиите на CO₂ от базовото превозно средство при изменени условия на изпитване [g CO₂/km];

- E_{MC} : средноаритметичната стойност на емисиите на CO_2 от превозното средство с екологична иновация при изменени условия на изпитване [$g\ CO_2/km$];
- $s_{E_{MC}}$: стандартното отклонение на средноаритметичната стойност на емисиите на CO_2 от превозното средство с екологична иновация при изменени условия на изпитване [$g\ CO_2/km$];
- UF: коефициентът на използване на технологията на Porsche за движение по инерция е 0,8; тази стойност е представителна само за превозни средства от сегмента Porsche S (автомобили спортно купе); когато превозните средства имат круиз контрол, тази стойност е 0,4;
- s_{UF} : стандартното отклонение на средноаритметичната стойност на коефициента на използване, който е 0,024.

1.6. ДОКАЗВАНЕ, ЧЕ МИНИМАЛНИЯТ ПРАГ ОТ $1\ g\ CO_2/km$ Е ПРЕВИШЕН ПО СТАТИСТИЧЕСКИ ЗНАЧИМ НАЧИН

За да се докаже, че праговата стойност от $1,0\ g\ CO_2/km$ е надхвърлена със статистическа значимост, се използва следната формула:

Формула 4

$$MT = 1\ g\ CO_2/km \leq C_{CO_2} - s_{C_{CO_2}}$$

където:

MT: минимален праг ($g\ CO_2/km$);

C_{CO_2} : намалението на емисиите на CO_2 [$g\ CO_2/km$];

$s_{C_{CO_2}}$: стандартна грешка в изчислението на общото намаление на емисиите на CO_2 [$g\ CO_2/km$].

Когато изчисленията по формула 4 намаления на емисиите на CO_2 са под праговите стойности, посочени в член 9, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 725/2011, се прилага член 11, параграф 2, втора алинея от същия регламент.

ПОПРАВКИ**Поправка на Директива 2006/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година относно управлението на отпадъците от миннодобивните индустрии и за изменение на Директива 2004/35/ЕО**

(Официален вестник на Европейския съюз L 102 от 11 април 2006 г.)

(Специално издание 2007 г., глава 15, том 16)

1. Навсякъде в директивата терминът „отломки“ се заменя с термина „остатъци“ в подходящата граматическа форма.
 2. Навсякъде в директивата терминът „луга“ се заменя с термина „инфилтрат“ в подходящата граматическа форма.
 3. Навсякъде в директивата терминът „басейн“ се заменя с термина „хвостохранилище“ в подходящата граматическа форма.
 4. Навсякъде в директивата терминът „резервоар“ се заменя с термина „бент“ в подходящата граматическа форма.
 5. На страница 5, съображение 24, трето изречение
вместо: „Освен това, концентрациите на цианид и цианидни съединения в утайниците с отломки при някои миннодобивни индустрии трябва ...“
да се чете: „Освен това, концентрациите на цианид и цианидни съединения в хвостохранилищата, в които се съхраняват остатъци, при някои миннодобивни индустрии трябва ...“
-

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG